



DE GB F NL I

## EINLEITUNG

Vielen Dank das Sie sich für den Dual USB Ladeadapter von EUFAB entschieden haben. Mit diesem Adapter können Sie komfortabel Smartphones, Handys, Digitalkameras und sonstige Geräte mit USB-Anschluss aufladen.

### 1. BESTIMMUNGSZWECK

Dieser Adapter dient dazu den Akku von Geräten mit USB-Anschluss an der 12 V Steckdose eines Fahrzeugs aufzuladen.

### 2. SPEZIFIKATIONEN


Bezeichnung	Dual USB Ladeadapter
Eingangsspannung	12/24 V DC
Ausgangsspannung	5 V DC
Max. Strom	2,1 A / 1 A

### 3. SICHERHEITSHINWEISE

1. Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen!
2. Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
3. Manipulieren, öffnen oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
4. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
5. Stellen Sie sicher, dass Sie durch den montierten Dual USB Ladeadapter nicht bei der Führung Ihres Kraftfahrzeugs behindert werden.

### 4. BEDIENUNGSANLEITUNG

#### WARNUNG

 Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei Weitergabe des Geräts ebenfalls die Bedienungsanleitung weitergeben.


Stecken Sie den Dual USB Ladeadapter in die 12 V Steckdose Ihres Fahrzeugs. Wenn die Kontroll-LED leuchtet ist das Gerät einsatzbereit. Sie können jetzt Ihr Smartphone, Handy oder Digitalkamera mit einem USB-Kabel an den Dual USB Ladeadapter anschließen. Beachten Sie, dass die USB-Anschlüsse des Adapters unterschiedliche Ladeströme (2,1 A / 1 A) zur Verfügung stellen. Nach dem Abstellen des Fahrzeugs entfernen Sie den Dual USB Ladeadapter wieder aus der 12 V Steckdose, da sonst die Batterie Ihres Fahrzeugs entladen wird.

Das Gerät verfügt über eine Abschaltautomatik bei Kurzschluss oder thermischer Überlastung.

### 5. WARTUNG

Der Dual USB Ladeadapter bedarf bei bestimmungsgemäßer Verwendung keiner Wartung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

### 6. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

 Elektrogeräte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden! Bitte entsorgen Sie dieses Gerät über die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen. Die Materialien sind recycelbar, wie durch die Kennzeichnung angegeben. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

## GB Art.-no 16551 Dual USB charging adapter

### INTRODUCTION

Thank you for choosing the Dual USB charging adapter from EUFAB. With this adapter you can easily charge Smartphones, mobile phones, digital cameras and other devices with USB connections.

### 1. INTENDED PURPOSE

This adapter is used to connect the battery pack of devices with USB connections to the 12 V socket of a vehicle.

### 2. SPECIFICATIONS

Description	Dual USB charging adapter
Input voltage	12/24 V DC
Output voltage	5 V DC
Maximum current	2.1 A / 1 A

### 3. SAFETY NOTES

1. Keep away from children and do not allow children to operate this device!
2. Only use this product for the purpose for which it is intended!

3. Do not manipulate, open or disassemble the device!
4. For your own safety only use accessories or replacement parts specified in the instruction manual or those that are recommended by the manufacturer!
5. Ensure that the installed Dual USB charging adapter does not hinder you in the driving of your vehicle.

#### 4. OPERATING INSTRUCTIONS

##### WARNING



Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes! Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property! Prior to initial use check the contents of the packaging to ensure that they are in perfect condition and complete! Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When transferring the ownership of the device, pass on the operating instructions as well.

Plug the connector of the Dual USB charging adapter into the 12 V socket of your vehicle. When the control LED lights up, the device is ready for use. Now you may connect your Smartphone, mobile phone or digital camera with a USB cable to the Dual USB charging adapter. Remember that the USB connections of the adapter provide different charging currents (2.1 A / 1 A). After parking the vehicle, remove the Dual USB charging adapter from the 12 V socket because otherwise you will discharge the battery of your vehicle. The device has an automatic switch off function in the event of short-circuiting or thermal overload.

#### 5. MAINTENANCE

The Dual USB charging adapter does not require maintenance if used according to the intended purpose. Clean the device with a soft, dry cloth only. Store the device in a dry place.

#### 6. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION

Electrical devices may not be disposed of in the ordinary household waste. Please dispose of this device via the public, community collection points. The materials can be recycled as shown by the labelling. The recycling, material reuse or other forms of reuse of old devices makes a important contribution towards the protection of our environment!

### FR N° d'art. 16551 Adaptateur de recharge Dual USB

#### INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi l'adaptateur de recharge Dual USB d'EUFAB. Avec cet adaptateur, vous pouvez recharger en tout confort vos smartphones, vos téléphones portables, vos appareils photo numériques ou vos autres appareils à prise USB.

#### 1. UTILISATION CONFORME

Cet adaptateur sert à recharger les batteries des appareils à prise USB sur les prises de 12V des véhicules.

#### 2. SPÉCIFICATIONS

Désignation	Adaptateur de recharge Dual USB
Tension d'entrée	12/24 V DC
Tension de sortie	5 V DC
Courant maximum	2,1 A / 1 A

#### 3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Tenez ce produit hors de portée des enfants et ne pas les laissez jouer avec.
2. N'employez ce produit que pour l'utilisation pour laquelle il a été conçu.
3. Ne manipulez pas l'appareil, ne l'ouvrez pas et ne le démontez pas !
4. Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange originaux indiqués dans la notice ou recommandés par le fabricant !
5. Assurez-vous qu'une fois installé l'adaptateur de recharge Dual USB ne vous gêne pas pour conduire votre véhicule.

#### 4. MODE D'EMPLOI

##### MISE EN GARDE



Lisez ce mode d'emploi avec attention avant la mise en service et respectez les consignes de sécurité ! Leur non respect peut provoquer des blessures, des détériorations de l'appareil ou de vos possessions ! Avant la mise en service, vérifiez que le contenu de l'emballage est intact et complet ! Conservez l'emballage d'origine, le ticket de caisse ainsi que ce mode d'emploi pour toute consultation ultérieure ! Si vous donnez cet appareil à une tierce personne, remettez-lui également ce mode d'emploi.

Branchez l'adaptateur de recharge Dual USB sur la prise de 12 V de votre véhicule. L'appareil est prêt à l'emploi quand la LED de contrôle est allumée. Vous pouvez maintenant brancher votre smartphone, votre téléphone portable ou votre appareil photo numérique à l'adaptateur de recharge Dual USB avec un câble USB. Attention, les raccords USB de l'adaptateur fournissent différents courants de recharge (2,1 A / 1 A). Après avoir garé votre véhicule, débranchez l'adaptateur de recharge Dual USB de la prise de 12V étant donné qu'il déchargerait sinon la batterie de votre voiture. L'appareil est équipé d'une extinction automatique en cas de court-circuit ou de surcharge thermique.

#### 5. ENTRETIEN

Utilisé correctement, cet adaptateur de recharge Dual USB ne nécessite pas d'entretien. Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. Conservez l'appareil dans un endroit sec.

#### 6. REMARQUES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne pas jeter les appareils électroniques dans les ordures ménagères ! Merci d'éliminer cet appareil aux points de collecte publics/ municipaux.

Les matériaux sont recyclables comme indiqué sur le marquage. Vous participez activement à la protection de notre environnement en recyclant, en réemployant les matériaux ou en effectuant toute autre forme de réutilisation des appareils usagers.

### NL Art.-nr. 16551 Dual USB laadadapter

#### INLEIDING

Hartelijk dank dat u gekozen hebt voor de Dual USB laadadapter van EUFAB. Met deze adapter kunt u comfortabel smartphones, mobiele telefoons, digitale camera's en andere apparaten met USB-aansluiting opladen.

#### 1. GEBRUIKSDOEL

Deze adapter dient voor het opladen van accu's van apparaten met USB-aansluiting aan de 12-V-aansluiting van een voertuig.

## 2. SPECIFICATIES

Benaming	Dual USB laadadapter
Ingangsspanning	12/24 V DC
Uitgangsspanning	5 V DC
Max. stroom	2,1 A / 1 A

## 3. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Buiten bereik van kinderen houden en het apparaat niet door kinderen laten bedienen!
2. Gebruik dit product alleen voor het beoogde gebruik!
3. Wijzig, open of demonteer het apparaat niet!
4. Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of vervangingsonderdelen, die zijn aangegeven in de handleiding of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!
5. Zorg ervoor dat u niet gehinderd wordt door de gemonteerde Dual USB-lader bij het besturen van uw voertuig.

## 4. GEBRUIKSAANWIJZING

### WAARSCHUWING



Lees vóór de ingebruikneming de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht! Het nalaten hiervan kan leiden tot persoonlijk letsel, schade aan het apparaat of uw eigendom! Controleer vóór de ingebruikneming of de inhoud van de verpakking intact en compleet is! Bewaar de originele verpakking, het aankoopbewijs en deze handleiding voor later gebruik! Geef bij het doorgeven van het apparaat ook de gebruiksaanwijzing mee.

Steek de Dual USB laadadapter in de 12-V-aansluiting van uw voertuig. Wanneer de controle-LED brandt is het apparaat gereed voor gebruik. U kunt nu uw smartphone, mobiele telefoon of digitale camera met een USB-kabel aan de Dual USB laadadapter aansluiten. Let er op dat de USB-aansluitingen van de adapter verschillende laadstromen (2,1 A / 1 A) ter beschikking stellen. Na het uitschakelen van het voertuig moet u de Dual USB laadadapter weer uit de 12-V-aansluiting verwijderen, omdat anders de accu van uw voertuig wordt ontladen. Het apparaat heeft een automatische uitschakeling in geval van kortsluiting of oververhitting.

## 5. ONDERHOUD

De Dual USB laadadapter heeft bij juist gebruik geen onderhoud nodig. Reinig het apparaat uitsluitend met een zachte, droge doek. Bewaar het apparaat op een droge plaats.

## 6. AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU



Elektrische apparaten mogen niet worden afgevoerd met het normale huishoudelijke afval! Voer dit apparaat af via de openbare/gemeentelijke verzamelplaatsen.

De materialen kunnen worden gerecycled, zoals aangegeven door de markering. Door hergebruik, recycling van materiaal of andere vormen van hergebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

## I N. art. 16551 Adattatore da carica Dual USB

### ISTRUZIONI

Grazie per aver scelto l'adattatore da carica Dual USB di EUFAB. Con questo adattatore potete caricare con comodità smartphone, cellulari, fotocamere digitali e altri dispositivi con attacco USB.

#### 1. DESTINAZIONE D'USO

Questo adattatore serve a caricare la batteria di dispositivi con attacco USB alla presa da 12 V di un veicolo.

### 2. SPECIFICHE

Nome	Adattatore da carica Dual USB
Tensione d'ingresso	12/24 V DC
Tensione d'uscita	5 V DC
Corrente massima	2,1 A / 1 A

### 3. INDICAZIONI DI SICUREZZA

1. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non lasciare ai bambini il controllo del dispositivo!
2. Utilizzare questo prodotto solo per l'uso previsto!
3. Non maneggiare, aprire o smontare il dispositivo!
4. Al fine di garantire la propria sicurezza, utilizzare esclusivamente gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni oppure quelli consigliati dal produttore!
5. Assicurarsi che l'installazione dell'adattatore da carica Dual USB non sia d'ostacolo durante la guida del veicolo.

### 4. ISTRUZIONI PER L'USO

#### AVVERTENZA



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le indicazioni di sicurezza! La non osservanza delle stesse può portare lesioni a persone, danni al dispositivo o alla vostra proprietà! Prima di mettere in funzione il dispositivo, verificare la completezza e l'integrità del contenuto della confezione! Conservare la confezione originale, la ricevuta d'acquisto e le presenti istruzioni come riferimento futuro! Qu allora il dispositivo venga consegnato ad altri, fornire anche le istruzioni per l'uso.

Inserire l'adattatore da carica Dual USB nella presa da 12 V del veicolo. Quando la spia di controllo a LED s'illumina, il dispositivo è pronto all'uso. Ora potete collegare il vostro smartphone, il cellulare o la fotocamera digitale con cavo USB all'adattatore da carica Dual USB. Osservare che gli attacchi USB dell'adattatore presentano diverse correnti di carica (2,1 A / 1 A). Dopo aver parcheggiato il veicolo, staccare l'adattatore da carica Dual USB dalla presa da 12 V, altrimenti potrebbe scaricarsi la batteria del veicolo. Il dispositivo dispone di un sistema automatico di spegnimento in caso di cortocircuito o di surriscaldamento termico.

### 5. MANUTENZIONE

L'adattatore da carica Dual USB non necessita manutenzione se utilizzato in modo appropriato. Pulire il dispositivo solo con un panno morbido e asciutto. Conservare il dispositivo in un luogo asciutto.

### 6. INDICAZIONI PER LA TUTELA AMBIENTALE

I dispositivi elettronici non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Smaltire questo dispositivo nei punti di raccolta pubblici/comunali.



I materiali sono riciclabili, come indicato dal contrassegno. Con il riciclaggio di materiali o altre forme di riutilizzo di vecchi dispositivi si fornisce un importante contributo alla tutela ambientale!

**EAL GmbH**  
 Otto-Hausmann-Ring 107  
 42115 Wuppertal  
 Germany

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0  
 Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98  
 Internet: [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)  
 E-Mail: [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)



## EG – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

Hiermit bestätigen wir dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den angegebenen Richtlinien entspricht.

We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the mentioned directives.

**Artikelbezeichnung:** Dual USB Ladeadapter 12+24V  
 Article description: Car Charger

**Artikelnummer:** 16551  
 Article number:

**Type:** A1-A9

**Firmenanschrift:** EAL GmbH, Otto-Hausmann-Ring 107 D – 42115 Wuppertal  
 Company address:

### Einschlägige EG-Richtlinien

governing EU-directives  
 directives CE concernées:

- |                                     |   |                                     |   |
|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> | 1 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)<br>Electromagnetic compatibility (emc)<br>2004/108/EC                                | <input type="checkbox"/>            | 2 Niederspannungs-Richtlinie<br>Low voltage directive<br>2006/95/EC |
| <input type="checkbox"/>            | 3. Funkanlagen und Telekommunikations-<br>endeinrichtungen<br>Radio and Telecommunication Terminal Equipment<br>R&TTE 1999/5/EC | <input checked="" type="checkbox"/> | 4. RoHS 2<br>Restriction of Hazardous Substance<br>2011/65EU        |

### Harmonisierte EN-Normen

harmonised EN- Standarts

Dieser Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:

The article complies with the standards as mentioned below wich are necessary to obtain the CE-symbol:

- |       |  |       |           |
|-------|--|-------|-----------|
| zu 1  | EN 55022:2010<br>EN 61000-3-2:2014<br>EN 61000-3-3:2013<br>EN 55024:2010 | zu 3. |           |
| zu 2. |  | zu 4. | 2011/65EU |

Unterschrift / Signature:

Stellung im Betrieb / Position: Geschäftsführer

**EAL GmbH**  
 Otto-Hausmann-Ring 107  
 D – 42115 Wuppertal  
 Tel.. +49 (0) 202 42 92 83 -0  
 Fax: +49 (0) 202 2 65 57 98

Ausstellungdatum / Date of issue: 12. 06. 2015 Firmenstempel



EAL GmbH, Otto-Hausmann-Ring 107 D – 42115 Wuppertal